

Decreto	Dekret
del Preside della Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano	des Dekans der Fakultät für Bil- dungswissenschaften der Freien Universität Bozen
n.	Nr.
24/2018	

Premesse

Visto il proprio provvedimento d'urgenza n. 62/2017 del 21 dicembre 2017, ratificato con delibera del Consiglio di Facoltà della Facoltà di Scienze della Formazione n. 01/2018, del 19 gennaio 2018, riguardante sia il bando delle procedure di selezione, per titoli e colloquio, di personale insegnante di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola dell'infanzia e presso la scuola primaria della Provincia autonoma di Bolzano da utilizzare per le attività di tutor coordinatore nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria presso la Libera Università di Bolzano sia il bando delle procedure di selezione, per titoli e con un colloquio, di insegnanti di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola in Provincia Autonoma di Bolzano per l'utilizzazione per le attività di tutor responsabili degli uffici tirocinio nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria presso la Libera Università di Bolzano;

visto il decreto de Vicepreside della Facoltà di Scienze della Formazione n. 01/2018, del 23 gennaio 2018, riguardante la nomina delle commissioni di valutazione di cui all'art. 5 dei succitati bandi;

visto il proprio decreto n. 19/2018 del 12 febbraio 2018, riguardante la modifica di commissioni di valutazione nominate con il succitato decreto;

visto il decreto del Vicepreside n. 02/2018, del 23 gennaio 2018, pubblicato in data xx gennaio

Prämissen

Nach Einsichtnahme in die eigene Dringlichkeitsverfügung Nr. 62/2017 vom 21. Dezember 2017, ratifiziert mit Beschluss des Fakultätsrates der Fakultät für Bildungswissenschaften Nr. 01/2018 vom 19. Jänner 2018, betreffend sowohl die Ausschreibung der Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und mit einem Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtnerinnen und Grundschullehrpersonen der autonomen Provinz Bozen zur Verwendung als Praktikumskoordinatorinnen und Praktikumskoordinatoren im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich an der Freien Universität Bozen als auch die Ausschreibung der Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und mit einem Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen der Grundschule der Autonomen Provinz Bozen zur Verwendung als Leiterinnen/Leiter der Praktikumsämter im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich an der Freien Universität Bozen;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Prodekans der Fakultät für Bildungswissenschaften Nr. 01/2018, vom 23. Jänner 2018, betreffend die Ernennung der Bewertungskommissionen gemäß Artikel 5 der oben genannten Ausschreibungen;

nach Einsichtnahme in das eigene Dekret Nr.19/2018 vom 12. Februar 2018, betreffend die Änderung von Bewertungskommissionen, die mit oben genanntem Dekret erkannten wurden;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Prodekans Nr. 02/2018, vom 23. Jänner 2018,

2018, riguardante la notifica della data di pubblicazione dell'esito della valutazione dei titoli, delle date e del luogo dei colloqui di valutazione e dell'indicazione della data di pubblicazione della tabella orario dettagliata e dell'aula, nella quale si svolgeranno i colloqui di valutazione;

visto il verbale della prima seduta di ognuna della commissioni di valutazione summenzionate, riguardante l'ammissione delle aspiranti e degli aspiranti alla procedura di selezione, la valutazione dei titoli e la determinazione dell'orario dei colloqui di valutazione;

constatato che sono stati resi noti, attraverso pubblicazione sul sito della Libera Università di Bolzano in data 26 gennaio 2018, la tabella orario dettagliata dei colloqui di valutazione e l'esito della valutazione dei titoli e che sono stati pubblicati anche all'albo della Facoltà di Scienze della Formazione a Bressanone;

visti i propri decreti n. 10/2018 del 25 gennaio 2018 e n. 12/2018 del 29 gennaio 2018 riguardanti la motivata esclusione dalla procedura di due aspiranti su relativa proposta della commissione di valutazione competente;

visti i verbali della seconda seduta di ciascuna delle commissioni di valutazione summenzionate, riguardante lo svolgimento dei colloqui di valutazione e la formulazione della graduatoria delle idonee ai sensi dell'art. 8 dei bandi summenzionati;

constatato che il risultato dei colloqui di valutazione è stato pubblicato all'albo della Facoltà di Scienze della Formazione a Bressanone il giorno stesso del loro svolgimento;

constatato che viene riscontrato un errore materiale nella graduatoria delle idonee e degli idonei, selezione di insegnanti di scuola primaria nella sezione tedesca (invertite le posizioni 10 e 11) il quale, dopo adeguata informazione del presidente della commissione di valutazione, risulta corretto nell'allegato B al presente

betreffend die Bekanntgabe des Termins der Veröffentlichung der Ergebnisse der Bewertungsunterlagen, des Datums und des Ortes der Bewertungsgespräche und des Hinweises der Veröffentlichung des genauen Zeitplans und Raums der Bewertungsgespräche;

nach Einsichtnahme in das Protokoll der jeweils ersten Sitzung der oben genannten Bewertungskommissionen, betreffend die Zulassung der Bewerberinnen und Bewerber zum Ausleseverfahren, die Bewertung der Unterlagen und die genaue Uhrzeit der Bewertungsgespräche;

festgestellt, dass der genaue Zeitplan der Bewertungsgespräche und das Ergebnis der Bewertung der Bewertungsunterlagen auf der Internetseite der Freien Universität Bozen am 26. Jänner 2018 veröffentlicht und auch an der Amtstafel der Fakultät für Bildungswissenschaften in Brixen ausgehängt wurden;

nach Einsichtnahme in die eigenen Dekrete Nr. 10/2018 vom 25. Jänner 2018 und Nr. 12/2018 vom 29. Jänner 2018, betreffend den begründeten Ausschluss zweier Bewerberinnen vom Auswahlverfahren, der von der jeweils zuständigen Bewertungskommission vorgeschlagen wurde;

nach Einsichtnahme in das Protokoll der jeweils zweiten Sitzung der oben genannten Bewertungskommissionen, betreffend die Bewertungsgespräche und die Erstellung der Rangordnung der Geeigneten gemäß Artikel 8 der oben genannten Ausschreibungen;

festgestellt, dass das Ergebnis der Bewertungsgespräche an der Amtstafel der Fakultät für Bildungswissenschaften in Brixen noch am Tag der Durchführung der Bewertungsgespräche veröffentlicht wurde;

festgestellt, dass in der Rangordnung der Geeigneten, Auswahlverfahren von Lehrpersonen der Grundschule der deutschen Abteilung ein materieller Fehler vorliegt (Positionen 10 und 11 falsch gereiht), der nach entsprechendem Hinweis an den Präsidenten der Bewertungskommission in der Anlage B zu

decreto;

constatato che le due commissioni di valutazione hanno svolto il loro incarico in due sedute e che hanno documentato la procedura e le decisioni trovate nei relativi verbali;

constatato che dai verbali e dai relativi allegati risulta la regolarità della procedura;

tutto ciò premesso,

il Preside

approva

1. gli atti della procedura di selezione, per titoli e colloquio, sia di personale insegnante di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola dell'infanzia e presso la scuola primaria della Provincia autonoma di Bolzano da utilizzare per le attività di tutor coordinatore nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria presso la Libera Università di Bolzano sia di personale insegnante di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola dell'infanzia e presso la scuola primaria della Provincia autonoma di Bolzano da utilizzare per le attività di tutor responsabili degli uffici tirocinio nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria presso la Libera Università di Bolzano;

2. le graduatorie delle idonee e degli idonei, compilate dalle competenti commissioni di valutazione e risultanti dal verbale della seconda seduta di ognuna delle commissioni di valutazione. Le graduatorie sono allegate quali allegati A-H al presente decreto del quale costituiscono parte integrante.

Le graduatorie delle idonee, scuola dell'infanzia vengono trasmesse alla Ripartizione Personale della Provincia autonoma di Bolzano e le graduatorie delle idonee e degli idonei, scuola primaria all'Intendenza scolastica competente per i provvedimenti di competenza.

Le graduatorie delle idonee hanno validità

diesem Dekret ausgebessert ist;

festgestellt, dass beide Bewertungskommissionen ihre Tätigkeit in zwei Sitzungen durchgeführt und die Vorgangsweise und die getroffenen Entscheidungen in den entsprechenden Sitzungsprotokollen festgehalten haben;

festgestellt, dass aus den Protokollen und den entsprechenden Anlagen die Regelmäßigkeit des Verfahrens hervorgeht;

dies alles vorausgeschickt,

genehmigt

der Dekan

1. die Unterlagen der in den Prämissen genannten Verfahren, betreffend die Auswahl nach Bewertungsunterlagen und mit einem Bewertungsgespräch sowohl von Kindergärtnerinnen und Grundschullehrpersonen der autonomen Provinz Bozen zur Verwendung als Praktikumskoordinatorinnen und Praktikumskoordinatoren im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich an der Freien Universität Bozen als auch zur Auswahl von Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen der Grundschule der Autonomen Provinz Bozen zur Verwendung als Leiterinnen/Leiter der Praktikumsämter im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich an der Freien Universität Bozen;

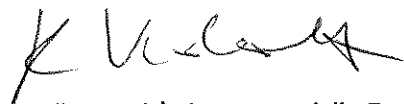
2. die Rangordnungen der Geeigneten, die von den zuständigen Bewertungskommissionen erstellt wurden und aus dem Protokoll der jeweils zweiten Sitzung hervorgehen. Die Rangordnungen sind diesem Dekret als dessen Anlagen A-H beigegeben und bilden integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Dekrets.

Die Rangordnungen der Geeigneten, Kindergarten werden der Personalabteilung der Autonomen Provinz Bozen und die Rangordnungen der Geeigneten, Grundschule dem zuständigen Schulamt zur Vornahme der entsprechenden Amtshandlungen weiter geleitet.

Die Rangordnungen der Geeigneten haben

quinquennale.

fünfjährige Gültigkeit.



Il Preside della Facoltà di Scienze della Formazione
Der Dekan der Fakultät für Bildungswissenschaften
Prof. Paul Videsott

Bressanone, 26 febbraio 2018

Brixen, 26. Februar 2018

Il decreto viene pubblicato all'albo della Facoltà di Scienze della Formazione della Libera Università di Bolzano per 30 giorni consecutivi.

Das Dekret wird an der Amtstafel der Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen für 30 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

Avverso il presente provvedimento è ammesso ricorso, entro 60 giorni dalla pubblicazione dello stesso, al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gegen diesen Verwaltungsakt kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab Veröffentlichung desselben Rekurs vor dem Verwaltungsgericht Bozen erhoben werden.

Decreto del Preside n. 24/2018, Allegato C – Dekret des Dekans Nr. 24/2018, Anlage C

Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und mit einem Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen der Grundschule der Autonomen Provinz Bozen zur Verwendung als Leiterinnen/Leiter der Praktikumsämter im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich an der Freien Universität Bozen

(ausgeschrieben mit Dringlichkeitsverfügung des Dekans der Fakultät für Bildungswissenschaften Nr. 62/2017 vom 21. Dezember 2017)

Procedura di selezione, per titoli e con un colloquio, di insegnanti di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola in Provincia Autonoma di Bolzano per l'utilizzazione per le attività di tutor responsabili degli uffici tirocinio nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria presso la Libera Università di Bolzano

(bandite con Provvedimento d'urgenza del preside della Facoltà di Scienze della Formazione n. 62/2017 del 21 dicembre 2017)

**Deutsche Abteilung
 Sezione tedesca**

RANGORDNUNG (Artikel 8 der Ausschreibung)

GRADUATORIA (articolo 8 del bando)

Position/ Rangordnung Posizione/ Graduatoria	Bewerberin - Aspirante	Punkte/Bewer- tungsunterlagen Punti/Titoli	Punkte/Bewer- tungsgespräch Punti/Colloquio di valutazione	Punkte/ INSGESAMT Punti/ TOTALE	
1.	Riedmann Bärbel	16/35	40/45	56/80	Gewinnerin vincitrice
2.	Leider Silvia	14/35	38/45	52/80	geeignet idonea
3.	Oberhuber Cordula	19/35	32/45	51/80	geeignet idonea

Decreto del Preside n. 24/2018, Allegato E – Dekret des Dekans Nr. 24/2018, Anlage E

Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und mit einem Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen der Grundschule der Autonomen Provinz Bozen zur Verwendung als Leiterinnen/Leiter der Praktikumsämter im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich an der Freien Universität Bozen

(Ausgeschrieben mit Dringlichkeitsverfügung des Dekans der Fakultät für Bildungswissenschaften Nr. 62/2017 vom 21. Dezember 2017)

Procedure di selezione, per titoli e con un colloquio, di insegnanti di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola in Provincia Autonoma di Bolzano per l'utilizzazione per le attività di tutor responsabili degli uffici tirocinio nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria presso la Libera Università di Bolzano

(bandite con Provvedimento d'urgenza del preside della Facoltà di Scienze della Formazione n. 62/2017 del 21 dicembre 2017)

**Ladinische Abteilung
Sezione ladina**

**RANGORDNUNG - (Artikel 8 der Ausschreibung)
GRADUATORIA - (articolo 8 del bando)**

Position/ Rangordnung Posizione/ Graduatoria	Bewerberin - Aspirante	Punkte/Bewer- tungsunterlagen Punti/Titoli	Punkte/Bewer- tungsgespräch Punti/Colloquio di valutazione	Punkte/ INSGESAMT Punti/ TOTALE	
1.	Ploner Genoveffa	19/35	45/45	64/80	Gewinnerin vincitrice

Decreto del Preside n. 24/2018, Allegato H – Dekret des Dekans Nr. 24/2018, Anlage H

Procedure di selezione, per titoli e con un colloquio, di insegnanti di scuola dell'infanzia e di scuola primaria in servizio presso la scuola in Provincia Autonoma di Bolzano per l'utilizzazione per le attività di tutor responsabili degli uffici tirocinio nel Corso di Laurea magistrale in Scienze della Formazione primaria presso la Libera Università di Bolzano

(bandite con Provvedimento d'urgenza del preside della Facoltà di Scienze della Formazione n. 62/2017 del 21 dicembre 2017)

Auswahlverfahren nach Bewertungsunterlagen und mit einem Bewertungsgespräch zur Auswahl von Kindergärtnerinnen und Lehrpersonen der Grundschule der Autonomen Provinz Bozen zur Verwendung als Leiterinnen/Leiter der Praktikumsämter im Masterstudiengang Bildungswissenschaften für den Primarbereich an der Freien Universität Bozen

(ausgeschrieben mit Dringlichkeitsverfügung des Dekans der Fakultät für Bildungswissenschaften Nr. 62/2017 vom 21. Dezember 2017)

**Sezione italiana
italienische Abteilung**

**GRADUATORIA – (articolo 8 del bando)
RANGORDNUNG – (Artikel 8 der Ausschreibung)**

Posizione/ Graduatoria Position/ Rangordnung	Aspirante / Bewerberin	Punti/Titoli Punkte/Bewer- tungsunterlagen	Punti/Colloquio di valutazione Punkte/Bewer- tungsgespräch	Punti/ TOTALE Punkte/ INSGESAMT	
1.	Polia Cinzia	26/35	45/45	71/80	Gewinnerin vincitrice
2.	Picone Maria Elena	26/35	33/45	59/80	geeignet idonea